

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

8 JANUARI 1974

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 21 april 1965
houdende het statuut van de reisbureaus.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 21 april 1965 werd uitgevaardigd omdat het noodzakelijk was geworden het beroep van reisagent te regelen gelet op de omvang van hun activiteit.

Drie redenen hadden de wetgever daartoe aangezet :

- a) het kapitale aandeel van de reisbureaus in het internationaal toerisme;
- b) de sociale rol die zij te vervullen hebben;
- c) de plaats van de reisbureaus in 's lands economie en hun plaats inzake krediet.

Door de nieuwe transportmogelijkheden en door het organiseren van de prospectie — waarbij de door de reisbureaus aan de man gebrachte waar steeds meer kant en klaar wordt afgeleverd door tour-operators die met moderne en industriële middelen werken — is het toerisme evenwel erg veranderd.

Niemand zal ontkennen dat betrouwbaarheid op commercieel vlak, vak kennis en solvabiliteit noodzakelijke voorwaarden voor een goede reisorganisator zijn.

Hoewel die wet noodzakelijk bleek, heeft zij toch twee verwachtingen niet ingelost : enerzijds, de ontwikkeling van de sociale rol van de reisbureaus, aangezien de wetgever al begon met de verenigingen zonder winstoogmerk die hoofdzakelijk vakantiereizen organiseren, uit te schakelen, en anderzijds, de preventieve actie tegen de insolventie van de reisagent. In 1971 gingen immers verschillende reisbureaus failliet, terwijl talrijke verenigingen zonder winstoogmerk die sociale reizen organiseren, zich onder de vlag van een uitsluitend commercieel reisagent dienden te scharen.

Dat België, in tegenstelling tot de andere landen, reeds vanaf het einde van de jongste wereldoorlog een Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie in de maatschappelijke zekerheid inbouwde, gebeurde ongetwijfeld om te beklemtonen dat arbeid en vrijetijdsbesteding in de sociale opvatting onafscheidbaar met elkaar verbonden zijn.

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

8 JANVIER 1974

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 21 avril 1965
portant statut des agences de voyages.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 21 avril 1965 fut promulguée parce qu'il était devenu indispensable de codifier la profession des agents de voyages, en raison de l'importance de leurs activités.

Trois motifs avaient inspiré le législateur :

- a) le rôle capital que jouent les agences de voyages dans le tourisme international;
- b) le rôle social qu'elles sont appelées à exercer;
- c) la place que les agences occupent dans l'économie nationale et leur position en matière de crédit.

Depuis lors, le tourisme a fortement évolué par des conditions nouvelles de transports, d'une part, et par l'organisation même de la prospection où les produits vendus par les agences de voyages sont de plus en plus élaborés par des tour-opérateurs travaillant avec des moyens modernes et industriels.

Nul ne contestera que pour être organisateur de voyages, la probité commerciale, la compétence technique et la solvabilité sont indispensables.

Cette loi qui se révélait nécessaire n'a cependant pas répondu à deux de ces buts : d'une part, le développement du rôle social des agents de voyages, puisque le législateur commençait par éliminer les associations sans but lucratif, organisatrices de loisirs de vacances à titre principal et d'autre part, l'action préventive contre l'insolvabilité de l'agent de voyages. En effet, l'année 1971 a vu la faillite de plusieurs agences de voyages tandis que de nombreuses associations sans but lucratif, organisatrices de voyages de type social, ont dû se ranger sous la bannière d'un agent exclusivement commercial.

Si la Belgique, contrairement aux autres pays, a inclus dès la fin de la guerre un Office national de vacances annuelles au sein de la sécurité sociale, c'était sans conteste en vue de marquer l'indissolubilité entre une conception sociale du travail et celle selon laquelle des loisirs sont indispensables.

Er dient te worden erkend dat men toentertijd vooruitgang heeft geboekt door de oprichting van vakantiecentra aan de kust en in de Ardennen, de eerste instellingen voor sociaal toerisme voor jongeren en volwassenen.

Hoever staan we vandaag ?

Sedert enkele jaren hebben zich in ons land en ook in het buitenland verenigingen ontwikkeld die zich met vakantie in een welbepaald cultureel kader bezighouden.

Men kan bezwaarlijk beweren dat deze verenigingen naar luid van de wet van 1965 slechts in bijkomende orde een activiteit op gebied van het toerisme aan de dag leggen, terwijl diezelfde verenigingen de vrijetijdsbesteding in haar geheel als het voornaamste object van hun activiteit beschouwen. Bijgevolg lijkt het wenselijk dat de Belgische wetgeving derwijze wordt aangepast dat er verenigingen voor vrijetijdsbesteding en toerisme naast de commerciële sector kunnen bestaan.

Het doel van deze wetswijziging is :

- 1°) de verenigingen zonder winstoogmerk hun specifieke plaats in het toerisme in het algemeen te laten innemen;
- 2°) de Ministeries van Cultuur te laten meewerken in het technisch comité dat advies moet uitbrengen over de uitvoering van deze wet, om aldus het ware culturele aspect van het toerisme te vrijwaren;
- 3°) een commissie op te richten die advies moet verstrekken inzake verlening, weigering, schorsing of intrekking van vergunningen voor de verenigingen zonder winstoogmerk.

Deze commissie zou er moeten op wijzen :

- 1°) om welke redenen een vereniging zonder winstoogmerk een werkzaamheid mag hebben die nauw aan die van een reisbureau is verwant;
- 2°) welke de grenzen van die werkzaamheid moeten zijn;
- 3°) wat men in dat verband dient te verstaan onder « vereniging zonder winstoogmerk ».

Evenmin als de reisbureaus immers wensen de echte en betrouwbare verenigingen zonder winstoogmerk dat juist onder het mom van vereniging zonder winstoogmerk reisbureauwerk kan worden verricht door onbekwame personen of door personen die dat statuut in plaats van het commerciële statuut zouden aannemen.

Met de zekerheid dat de tekst in zijn geheel en in zijn onderdelen aan de formele wens van de talrijke verenigingen voor sociaal toerisme beantwoordt, brengt dit wetsvoorstel in de wet van 21 april 1965 houdende het statuut van de reisbureaus de nodige wijzigingen aan.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Artikel 1 van de wet van 21 april 1965 houdende het statuut van de reisbureaus wordt vervangen door wat volgt :

Art. 1 — § 1. — Niemand mag een winstgevende werkzaamheid uitoefenen die erin bestaat reizen of verblijven tegen een vaste som, logies inbegrepen, te organiseren en te verkopen, ofwel, als tussenpersoon, zodanige reizen of verblijven, vervoerbiljetten, logies- of maaltijdbons te verkopen,

Il faut reconnaître qu'en ce temps là, des progrès ont été réalisés grâce à la création de centres de vacances au littoral et dans les Ardennes, premiers organismes de tourisme social pour jeunes et pour adultes.

Aujourd'hui où en sommes-nous ?

Depuis quelques années, dans notre pays et à l'étranger, se sont développées des associations s'occupant de loisirs dans un cadre culturel bien déterminé.

Il est difficile de prétendre que ces associations ont, selon les termes de la loi de 1965, des activités de tourisme à titre subsidiaire, alors que ces mêmes associations envisagent une conception globale des loisirs comme objet principal de leurs activités. Il apparaît donc souhaitable que la législation belge soit aménagée de manière à permettre l'existence de ces associations de loisirs et de tourisme à côté du secteur commercial.

Le but de cette modification à la loi est donc :

- 1°) de permettre aux associations sans but lucratif d'occuper leur place spécifique au sein du tourisme en général;
- 2°) de faire participer les ministères de la culture au comité technique chargé de donner un avis au sujet de l'exécution de la présente loi, afin de conserver au tourisme un réel aspect culturel;
- 3°) de créer une commission chargée de donner son avis en matière d'octroi, de refus, de suspension ou de retrait des autorisations aux associations sans but lucratif.

Cette commission devrait signaler :

- 1°) quels sont les motifs pour lesquels une association sans but lucratif peut s'occuper d'actes s'apparentant à l'agence de voyages;
- 2°) quel est le cadre qui devrait être fixé à ces actes;
- 3°) ce que l'on devrait entendre dans ce cadre par association sans but lucratif.

Pas plus que les agences de voyages en effet, les associations sans but lucratif réelles et valables ne souhaitent que des actes d'agences de voyages puissent être posés, sous le couvert d'associations sans but lucratif, par des personnes incompétentes ou qui adopteraient ce statut en lieu et place du statut commercial.

Avec la certitude que l'ensemble du texte et chacune de ses parties correspondent au désir formel des multiples associations de tourisme social, la proposition de loi apporte à la loi du 21 avril 1965 portant statut des agences de voyages, les modifications nécessaires.

A. PARISIS.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article 1 de la loi du 21 avril 1965 portant statut des agences de voyages est remplacé par ce qui suit :

Art. 1 — § 1. — Nul ne peut exercer une activité lucrative qui consiste soit à organiser et à vendre des voyages ou des séjours à forfait comprenant, notamment, le logement, soit à vendre, en qualité d'intermédiaire, de tels voyages ou séjours, des billets de transport ou des bons de logement ou

als hij het niet doet als hoofdbezigheid, bestendig en met een vergunning of erkenning.

§ 2. — Een vergunning kan worden verleend aan de natuurlijke of rechtspersonen, andere dan verenigingen zonder winstoogmerk, die de in § 1 omschreven werkzaamheid uitoefenen en aan de door de Koning gestelde voorwaarden voldoen.

Voor het uitoefenen van de in § 1 omschreven werkzaamheid kan evenwel vergunning worden verleend aan de autocarexploitanten die ze niet als hoofdbezigheid en bestendig uitoefenen.

§ 3. — Erkend worden de verenigingen zonder winstoogmerk die de in § 1 omschreven werkzaamheid uitoefenen en aan de door de Koning gestelde voorwaarden voldoen.

Evenwel kunnen ook worden erkend de verenigingen zonder winstoogmerk die ze in bijkomende orde uitoefenen om hun sociaal doel te kunnen verwezenlijken. De erkenning wordt verleend door de Minister die belast is met het toerisme, na advies van een raadgevend comité waarvan de samenstelling door de Koning wordt bepaald.

§ 4. — Paragraaf 1 is niet van toepassing op de exploitanten van vervoer per spoor, op de binnenwateren, op zee of in de lucht, als ze de aldaar bepaalde werkzaamheid slechts uitoefenen naast hun hoofdbezigheid als vervoerder en als zij, onder de gebruikelijke voorwaarden, degenen die de vergunning overeenkomstig de §§ 1 en 2 verkregen hebben, als hun tussenpersonen laten optreden.

6 december 1973.

de repas, si ce n'est à titre principal, de façon permanente et moyennant autorisation ou agréation.

§ 2. — Sont autorisées les personnes physiques et morales, autres que les associations sans but lucratif, qui exercent l'activité définie au § 1 et satisfont aux conditions déterminées par le Roi.

Peuvent toutefois être autorisés à exercer l'activité définie au § 1, les exploitants d'autocars qui ne l'exercent pas à titre principal et de façon permanente.

§ 3. — Sont agréées les associations sans but lucratif qui exercent l'activité définie au § 1 et satisfont aux conditions déterminées par le Roi.

Peuvent toutefois être agréées, les associations sans but lucratif qui l'exercent à titre accessoire pour permettre la réalisation de leur objet social. L'agrération est accordée par le Ministre chargé du tourisme, après avis d'un comité consultatif dont la composition est déterminée par le Roi.

§ 4. — Le § 1 n'est pas applicable aux exploitants de transports ferroviaires, fluviaux, maritimes ou aériens, s'ils n'exercent l'activité qui y est définie qu'accessoirement à leur activité principale de transporteur et s'ils permettent aux personnes qui ont obtenu l'autorisation conformément aux §§ 1 et 2, d'être leurs intermédiaires aux conditions usuelles.

6 décembre 1973.

A. PARISIS,
H. BROUHON,
C. HUBAUX,
J. MICHEL,
R. BRIMANT.